

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN PARA PAMPLONA

Table with subscription rates for Pamplona: 125 pesetas (3 months), 330 (6 months), 675 (12 months).

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN FUERA DE PAMPLONA

Table with subscription rates for other locations: 175 pesetas (3 months), 450 (6 months), 875 (12 months).

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

La devolución del periódico por los suscriptores, de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

AGRUPACION MUERTA

La ocasión la pintan calva, y no la hubo mejor para regenerar al país y efectuar la unión de los españoles cansados de los políticos...

Por entonces se congregaron las clases comerciales e industriales en una asamblea que fué esperanza para muchos, ilusión para no pocos y desengaño para los más avisados...

El documento, más que otra cosa, es una lírica defensa, más pródiga de palabras que de razones, que el Directorio hace de sí propio, y del calificativo de fracasado...

Intil porfía. Hay cosas que no pueden hacerse dos veces, y una de estas es la campaña que la Unión realizó con éxito de todos recordado y del mayor número juzgado como enorme fracaso.

Prender, como veladamente pretende el manifiesto, volver á repetir la desgraciada suerte, parecemos grandemente disparatado, y, por contera, suponer que pueden, la opinión y lo que el manifiesto llama fuerzas vivas, seguir á los que trabajan de acuerdo y pasteo con los políticos de todos los colores, es sencillamente, tonto.

Ir á la destrucción de la política, que es la suprema aspiración de las fuerzas vivas del país, aliados con los políticos...? No nos concibe mayor contrasentido, para loja más desatinada, viceversa más extraño.

Nada, que quien anda con un cojo, coja, y los de la Unión en fuerza de andar con políticos... politiquen.

Yankées y filipinos

La situación de Filipinas es cada día más grave para los norteamericanos. Federico Palmer, que las ha visitado los últimos seis meses, la pinta con nada risueños colores.

No es aún posible calcular, dice, lo que importa lo destruido por la guerra. Todo está en ruinas. Como que donde quiera que se nos haga hostilizado, hemos reducido á cenizas el pueblo, arrancando atronadores gritos á niños y mujeres que no habían podido retirar sus bienes...

Nosotros no vivimos en parte alguna seguros. No nos podemos alejar de ciudades ni villas, ni aun por los caminos carreteros, sin que nos acompañen tres ó más soldados.

Ocho necesitamos que nos acompañen para salir del término de Cebú, donde hace más de un año que residimos. En Cebú se teme un alzamiento: con cañones están allí las calles. En Albay no podemos acasar, nos hemos de huir á defendernos. Sitadas tenemos nuestras guardaciones.

Debemos en Filipinas no reducir, sino aumentar el ejército. Decid á nuestros conculadados, que se dejen de misiones: la paz no es factible. Cien mil hombres hacen allí falta. Aún en la provincia de Luzón, casi todos los generales de brigada piden refuerzos.

No andan escasos, como se supone, nuestros enemigos. Poseen no menos rifles que el principio de la guerra, abundan en municiones, pagan á sus soldados, cobran tributos, cepilan en máquinas de escribir sus circulares y sus órdenes. Están evidentemente organizados.

Con los planes de la guerra nada hemos podido nosotros hacer por la difusión de la enseñanza. Dieciocho meses de ocupación llevamos en Ilo-Ilo: no hemos establecido en la capital ni una sola escuela.

Últime mucho más Palmer: nos hemos limitado á resumir sus principales observaciones, y datos. ¿Qué se desprende de su carta? Que los tagalos son fuertes y llevan tras sí á las otras razas del Archipiélago; que odian á los americanos y no les dejan punto de reposo; que están decididos á sostener su lucha por la independencia y no cederán á concesión alguna de sus enemigos; mucho menos á las hasta aquí propuestas por Mac Kinley.

¿Qué importará que manden allí los americanos hasta 100.000 hombres? Doscientos mil enviamos nosotros á Cuba y no pudimos dominar la insurrección, ni aún exterminando á los indígenas. Tarda Mac Kinley en comprender lo que es la guerra en Filipinas. Las guerrillas la harán interminable.

Sucedera á los Estados Unidos lo que á España: cuando sea ya tarde querrán conceder lo que otorgado á tiempo, hubiera tal vez podido terminar y aún evitar la guerra.

Castigo es de los robadores de pueblos.

EN NAVARRA. El tiempo ha mejorado en la última semana, volviendo los calores, aunque no tan intensos, que seguramente ayudarán la obra de las lluvias en las vias.

Los mercados se van animando algo por la terminación de las faenas de campo y los trigos van adquiriendo aceptación, por más que los precios varían poco de las semanas anteriores.

En cuanto al vino, en lo general, la paralización del negocio es grande. Nuestros corresponsales en la provincia nos remiten los siguientes datos y noticias:

Huarte arakil.—Trigo 4,50 á 5 pesetas robo; cebada 4,50 á 4,75; habas 4,50; vino de 3,25 á 3,75 pesetas cántaro.

Estella.—Trigo 5,12 y 12 pesetas robo; cebada 3,50; avena 2,50; habas 4,50; alubias 9,50; garbanzo 20; vino común á 1,50 pesetas decalitro; patatas á 1,15 pesetas arroba. Aspecto del campo en las vias de regadío y secano, bueno; idem en los olivares; estado de la atmósfera, seco; existencias de vino mucha y regular de aceite; demanda de líquido; continúa la saca de vino en gran escala; necesidad de peones no la hay.

Los arcos.—Trigo á 5 pesetas robo; cebada de 3,25 á 3,50; vino común de 1,35 á 1,40 pesetas decalitro, aceite de 16,50 á 17 pesetas arroba; ganado vacuno para carne á 1,60 ptas. kilo;

doctrinal cada semana.—Por la tarde Dibujo y Gimnasia (clases de una hora, alternando).

Tercer año. Preceptiva literaria, primer curso (clase alterna de una hora).—Historia y Geografía política, segundo curso (idem id).—Aritmética y Álgebra, Problemas y Contabilidad (clase diaria de una hora).—Francés, primer curso (clase alterna de hora y media).—Religión (una plática ó conferencia cada semana). Por la tarde Dibujo y Gimnasia.

Cuarto año. Preceptiva literaria, segundo curso (clase alterna de una hora).—Historia y Geografía política, tercer curso (idem id).—Psicología y Lógica (idem id).—Francés, segundo curso (clase alterna de hora y media).—Religión (una plática ó conferencia cada semana). Por la tarde Dibujo y Gimnasia.

Quinto año. Historia literaria (clase alterna de una hora).—Ética y Sociología (idem id).—Física primer curso (idem id).—Química (idem id).—Historia Natural, primer curso (clase alterna de hora y media). Inglés ó Alemán, primer curso (clase alterna de una hora).

Sexto año. Física, segundo curso (clase alterna de una hora).—Historia Natural, segundo curso (idem id), con una excursión didáctica por las tardes en cada quincena).—Agricultura y técnica industrial (idem id). Geografía comercial y estadística (clase alterna de una hora).—Derecho usual (idem id).—Inglés ó Alemán, segundo curso (idem id).

En cuanto al orden de prelación en las asignaturas para las matriculas y exámenes anormales, indicado queda en el anterior cuadro de los estudios. Los dos años de Castellano y Latín han de preceder á la Preceptiva y ésta á la Historia literaria. La Geografía astronómica y física ha de preceder á la Historia y Geografía política, y ésta á la Geografía comercial. Las Matemáticas han de preceder á las asignaturas Científicas físicas y naturales. La Filosofía ha de preceder al derecho usual. Las lenguas vivas podrán simultáneamente enseñarse en cualquiera de las asignaturas de Castellano y Latín.

Campos y mercados

EN NAVARRA. El tiempo ha mejorado en la última semana, volviendo los calores, aunque no tan intensos, que seguramente ayudarán la obra de las lluvias en las vias.

Los mercados se van animando algo por la terminación de las faenas de campo y los trigos van adquiriendo aceptación, por más que los precios varían poco de las semanas anteriores.

En cuanto al vino, en lo general, la paralización del negocio es grande. Nuestros corresponsales en la provincia nos remiten los siguientes datos y noticias:

Huarte arakil.—Trigo 4,50 á 5 pesetas robo; cebada 4,50 á 4,75; habas 4,50; vino de 3,25 á 3,75 pesetas cántaro.

Estella.—Trigo 5,12 y 12 pesetas robo; cebada 3,50; avena 2,50; habas 4,50; alubias 9,50; garbanzo 20; vino común á 1,50 pesetas decalitro; patatas á 1,15 pesetas arroba. Aspecto del campo en las vias de regadío y secano, bueno; idem en los olivares; estado de la atmósfera, seco; existencias de vino mucha y regular de aceite; demanda de líquido; continúa la saca de vino en gran escala; necesidad de peones no la hay.

Los arcos.—Trigo á 5 pesetas robo; cebada de 3,25 á 3,50; vino común de 1,35 á 1,40 pesetas decalitro, aceite de 16,50 á 17 pesetas arroba; ganado vacuno para carne á 1,60 ptas. kilo;

—¿Pero que proyecto es ese?—preguntó Angélica.

—No me has comprendido?—No. —Eres una necia. —Explicame mejor. —Violeta lo ha entendido bien. —Violeta tiene mucho talento. No es extraño—dijo Angélica con ironía,—porque tiene más años.

—¿Qué quieres decir?—preguntó la italiana levantándose como si la hubiera mordido una serpiente. —Quiero decir lo que digo. —¿Insolente! —¡Silencio!—gritó Carrier levantándose, —me fastidiáis con vuestras eternas disputas.

La puerta se abrió entonces, y el proconsul dió un paso atrás, poniéndose pálido y gritando: —¿Quién es? El miserable era tan cobarde que se espantaba al menor ruido. Un soldado de la compañía Marat apareció en la puerta y dijo á Carrier sin saludarle: —Ciudadano, quieren hablar contigo. —No recibo á nadie. —Dice que le recibirá. —¿Cómo se llama?

—No lo sé. —¿Y dejas penetrar en esta casa personas que no conoces?—exclamó Carrier con furor. —Ha presentado una tarjeta de civismo del Comité de París. —¿Qué imé mporta? —Le digo que se vaya? —Acompañale al cuarto del secretario. —Bien—dijo el soldado retirándose. Cinco minutos despues volvió á entrar. —¿Otra vez?—dijo el proconsul:—si vuelves á incomodarme te envío al calabozo. —El ciudadano se empeña en entrar. —Traspasale el cuerpo con la bayoneta.

—¿Que haces, ciudadano Carrier?—dijo una voz robusta. —Así acostumbrás á recibir á los enviados extraordinarios del Comité del bien público de París? Y aun no habían sido pronunciadas estas palabras, cuando un nuevo interlocutor se presentó en la puerta del gabinete. Era un hombre de elevada estatura, algo obesos y de cabellos canosos, y llevaba un traje muy parecido al del proconsul. Al verle Violeta se estremeció y brilló en sus ojos una ráfaga de alegría. —¿Es Diegol—murmuró. El nombre del Comité del bien público

jornales á seco 1,50; aspecto de las vias de secano y regadío, bueno; estado de la atmósfera frío; existencias de vino, poca y mucha de granos; necesidad de peones no la hay.

Fátimas.—Trigo, según clase, de 5 á 5,50, pesetas robo; cebada 3,50; avena de 3 á 3,25; habas de 3,75 á 4; alubias de 8 á 9; vino común de 1,75 á 2 pesetas decalitro; aguardiente seco de vino de 4 á 6; id. de orujo de 5,50 á 6; anísado de vino de 8 á 10; id. de orujo de 6 á 8; aceite de 15 á 16 pesetas arroba; carneros (cabeza) de 24 á 30 pesetas; ovejas de 15 á 19 id.; precio de jornales á seco 2,50 y con vino 2,25; aspecto en las vias de secano y regadío, mediano; estado de la atmósfera, calor; existencia de vino, regular y poca de aceite. Se han vendido muchas partidas de ajos á bajos precios; los cereales de todas clases muy solicitados.

No hay precios fijos en los frutos, y con tendencia al alza, exceptuando los ajos que están muy baratos. Se está conciliando la trilla por haberse retrasado algo por lo que llvió, pues el agua, aunque fue poca, ha beneficiado á todo muchísimo. Es siempre lo que más necesitamos y por desgracia siempre la tenemos escasa.

Se presenta mala cosecha de uva. Los viveros de vides americanas tienen la grada de que merecen visitarios por los que tengan afición á la agricultura, siendo ésta la que nos pueda salvar.

Lumbier.—Trigo 19,50 reales robo; cebada 14; avena 12; habas 16; maíz 14,50; vino común á 10 reales cántaro.

Aspecto del campo en las vias de secano bueno; estado de la atmósfera seco y calor. Barbarás.—Trigo de 3,25 á 3,50, pesetas robo; cebada de 3,50 á 3,75; avena de 3 á 3,25; vino común, decalitro de 2 á 2,25; aceite, arroba de 14,75 á 15; precio de los jornales á seco de 1,25 á 1,50; id. con vino de 1 á 1,25.

Aspecto del campo en las vias de secano mediano; id. en los olivares bueno; estado de la atmósfera seco y calor; humedad relativa en los campos no la hay; existencia de vino regular; necesidad de peones no la hay.

Se puede dar por nula la recolección de la patata y maíz por la sequía tan pertinaz que sentimos; el viñedo también ha sentido bastante la falta de humedad, calculándose que la cosecha de vino este año será muy corta.

Orangistas y transvaalenses

Un aspecto especial presenta la guerra sud-africana: la notable diferencia resistente que existe entre las fuerzas orangistas y transvaalenses. Las primeras, flojas en cierto modo; poco aptas para la guerra fraccionalista, y las segundas firmes, resueltas y constantes en la tendencia defensiva.

Desde luego mucho influirá en ello las condiciones del terreno y las modificaciones que en el carácter de la población, de origen orlandés, hayan establecido los distintos medios de vida que la diversa forma de la riqueza del suelo ha obligado á emplear á sus habitantes; pues mientras en el Transvaal sus bosques inmensos y sus asperas montañas favorecen la existencia nómada y campestre, en el Orange, la riqueza minera y sus vastas planicies convidan á la moliente de las fortunas improvisadas ó á las faenas tranquilas de las labores agrícolas.

A pesar de todas esas consideraciones debemos señalar que la diferencia de aptitudes militares ya se notó durante las primeras operaciones en el Natal, en que los mismos jefes boers, en sus episodios en que fué indispensable desplegar mayor tenacidad, siempre nombraban, como sobrealentados, á los comandados del Transvaal, diciendo por ejemplo: «Esto lo realizaron los bravos burghers de Carolina, de Johannesburgo ó de Patechroom.»

La retirada de Cronje, teniendo que escurrirse con un pesado convoy por entre dos columnas inglesas para llegar á Paardesburg; la rendición de Primrose, y la captura de Olivier con sus hijos, dejan en el ánimo del que sigue los sucesos de la guerra un amargo sabor de defeción ó de debilidad que no satisface á lo que se esperaba de los combatientes orangistas, sobre todo, si se les compara con los combatientes del Transvaal.

No queremos precisamente lanzar sobre la cabeza de los vencidos la sombra depresiva de

de París era una especie de vara mágica que en aquella época abría todas las puertas, hasta las mejor cerradas. Al oírlo pronunciar, Carrier hizo un ademán de sorpresa, y preguntó cambiando de tono: —¿Eres delegado de Robespierre? —Sí. —¿En dónde están tus poderes? —Aquí. Y el enviado del Comité entró con paso seguro en el aposento y entregó algunos papeles á Carrier, que se apresuró á leerlos rápidamente. —Parece que eres un buen patriota—dijo lanzando una mirada al desconocido. —Tanto como tu—respondió este. —En tal caso nos entenderemos. —Creo que sí. —¿Tienes que hablarme? —Sí. —¿Inmediatamente? —Ahora mismo. —Escévola, cierra la puerta y traspasa con la bayoneta al que quiera estorbarme. El soldado obedeció. El enviado del Comité del bien público miró en torno suyo y vió á las tres mujeres. —¿Qué hermosa es esta!—dijo abrazando familiarmente á Angélica. Carrier se puso pálido de ira.

la falta de fidelidad á la causa, que defendían; queremos, sí, indicar que en Orange los ingleses no van tan áлегas como en el territorio de la república-hermana, y que, sea desde las propias filas de los boers, sea entre la población rural, hay quien tiene perfectamente informado al enemigo de la posición de sus fuerzas y de los movimientos que ejecutan.

Caer en un lazo Olivier y sus hijos en el ataque de Hallbron, es cosa tan incomprensible como el cerco de 3.500 hombres y dos piezas mandadas por Primrose en el distrito de Harrishesh.

No hay habilidad estratégica alguna que permita encarrar 3.500 partidarios en un punto como base de saco por varias columnas que las circunvalen, sobre todo en territorio propio y conocido, y poseyendo la información, que se supone debe tener en el país el guerrillero.

No así se explica que el jefe de una fuerza que se dirige al ataque de una población y conoce el terreno de los alrededores, la ha reconocido y adquirido detalles de cómo se halla situado el enemigo, calga en poder de éste, cómo no sea por medio de una celada, con que se le haya atraído á la trampa que se le haya preparado; como no comprendemos como las fuerzas de Gronje no intentaron en pequeños grupos, por medio de la desbandada y á favor de las sombras de la noche, evadirse del cerco que les habían puesto los ingleses.

Son estos misterios de la guerra que en su tiempo la historia se encargará de descifrar. —A. C. I. B.

Curiosidades

EL TOMATE

El tomate es un alimento y un condimento preciosos: se come en casi todas partes y el arte culinario ha sacado de él muy buen partido, pues ciertas preparaciones de tomate constituyen verdaderas golosinas. No solo es agradable al paladar, sino que además es un alimento sano, nutritivo y refrescante. Es muy conveniente para las naturalezas irritadas, ardientes y á temperamentos sanguíneos y biliosos.

Durante mucho tiempo fué objeto de perjurios en el Norte de Francia, porjuicios que subsisten aun en algunas aldeas y según los cuales creían que era un verdadero veneno, mientras que en el Modiodia era muy apreciado.

Pero su uso no se extendió hasta fines del siglo pasado, y tanto, que algunos cocineros marseleses que vinieron á establecerse en París hicieron fortuna rápidamente, por lo mucho que se distinguían en las diferentes maneras de preparar tomates.

Sin embargo, les fué preciso renunciar á la ensalada de tomates á la italiana porque los de nuestras comarcas son inferiores á los del modiodia. Los italianos los cogen á menudo antes de madurar y los comen en ensalada como los cohombrs, en lo que les limitamos preparando la ensalada de cohombrs y la de tomates para acompañar la carne del puchero.

En Italia los guisan especialmente al gratin; los parten por la mitad, los rellenan de migaja de pan, todo fuertemente sazonado, y los cocen en el horno.

En cuanto á la conservación de los tomates, existen diversos procedimientos. Escójase tomates bien maduros y pónganse en una cacerola en el fuego; á fin de que dejen salir todo el zumo que contienen y que debe echarse. Después se tamizan para separar las pepitas y se vuelven á poner en el fuego hasta que salgan toda el agua que queda; ágetese á menudo y déjese cocer hasta que los tomates tengan la consistencia de mermelada. Pónganse en seguida en tarros pequeños, dejando un espacio de un centímetro, que se llenará de aceite de olivas.

También se emplea el aceite de olivas para conservar los tomates enteros. Se escogen que no sean muy maduros, cerrados y resistentes; se secan con un lienzo fino, frotando un poco, pero teniendo cuidado de no rasgar la piel.

Se colocan los tomates uno á uno en una vasija de gres, tan juntas como sea posible, y cuando está llena la vasija se vierte encima aceite de olivas hasta que queden bien cubiertos los tomates. Bastará con enjuagarlos antes de servirse de ellos.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 141

IVONA.

de una fealdad tan extremada, anaba á su marido como el perro á su amo. Carrier había tratado algunas veces de desembarazarse de ella y hacerla guillotinar, pero era muy gloton, y su mujer le preparaba guisados de exquisito gusto.

El proconsul estaba sentado en medio del diván, debajo del grabado que representaba la guillotina, y en el mismo diván y á la derecha é izquierda del comisario nacional se veían tendidas dos mujeres que merecen algunas pinceladas, porque son dos personajes históricos poco conocidos, aunque de gran valor para la veracidad del cuadro que bosquejamos.

La primera, la de la derecha, era una joven de veinte á veinticuatro años y de una admirable hermosura; se llamaba Angélica Carou. La segunda parecía de más edad, pero era aún muy hermosa y mucho más elegante que su compañera.

—¿Cómo es eso? —Lo sabrás despues.

Se emplea también la salmuera para conservar los tomates, y he ahí como se procede:

En quince litros de agua filtrada se hace hervir un kilogramo de sal gris, cuatro gramos de macis ó corteza interior de la nuez moscada, ocho gramos de cintrón, diez hojas de laurel, un puñado de omlo ó de estragón y un poco de jengibre.

Cuando todo esto ha hervido durante media hora, teniendo buen cuidado de espumarlo al principio de la cocción, se retira la vasija del fuego, á fin de que se enfrie la salmuera. Entonces se pasa por un lienzo y se echa encima de los tomates, que se habrán enjugado bien y colocados en una vasija. Deben quedar bien cubiertos por el líquido. Se tapa la vasija con un trapo que penetre algo en su interior y se ajusta á la boca de la misma una roncha de corcho.

En el Ayuntamiento

SESION DEL 6 DE SEPTIEMBRE DE 1900. Presidencia del alcalde D. Miguel G. Tuhón. Comenzó la sesión á las cuatro y media.

Acta de la sesión anterior: aprobada. Cuentas y libramientos: aprobados. Fermín Benito, Antonio Imirizaidu, Ecegueta Larrea y María Urrea solicitan se les incluya en el empadronamiento de esta Capital.

Como se pide. Don Isidro Alvarez, fundador de metales, y Esteban Marinelarena, albanil, solicitan se les coloque en turno.

Que se les tenga en cuenta. Doña Emeteria Rodriguez solicita se haga la rectificación correspondiente en la hoja de su empadronamiento, en la que se le incluyó con el nombre de Josefa, que no es el suyo.

Como se pide. El señor Vice-Presidente del Consejo de Administración de la Sociedad anónima «Conduccion de aguas de Arteta» solicita se le conceda la debida autorización para establecer una cañería que conduzca el agua de Arteta desde las inmediaciones de Puerta Nueva al prado de «Barahain».

A informe de Fomento. El mismo señor solicita autorización para la colocación de seis postes en la calle del General Chinchilla con objeto de suministrar el alumbrado eléctrico al cuartel del regimiento de Infantería de Cantabria, situado en la ciudadela de esta plaza.

A resolución de Fomento. La señora Superiora de las M. M. Misioneras Franciscanas solicita se le venda un terreno propiedad del Municipio é inmediato á la posesión que han adquirido en el soto llamado de Lazcairu.

A informe de Fomento. Doña Trinidad Rubio, matrona municipal, pide se le conceda una licencia de 15 dias para ir á tomar los baños de mar, que le han sido recomendados por el Facultativo.

Concedida. El señor Lazcano dijo habia sido nombrada expendedora provisional del Vinculo, en la calle Mayor, doña Luisa Ibero.

El mismo concejal ruega se imprima mayor actividad á las obras del reloj del Ayuntamiento.

Y que se coloquen mojoneras para determinar el terreno destinado á nueva cárcel.

También pide se cambie el sistema de absorbedores, porque los actuales no resultan ser inodoros.

El señor Arvizu promete que la comisión de Fomento tendrá muy en cuenta las peticiones del señor Lazcano, que si antes de ahora no se han llevado á la práctica, ha sido por dificultades del momento.

El señor Peralta desea que se active el expediente de la alineación de la parte occidental de la plaza del Castillo.

El señor presidente contesta que el asunto se halla en tramitación y que la comisión celebra frecuentes entrevistas con los propietarios interesados.

Y se levantó la sesión á las cinco y cuarto.

NUESTRAS CARTAS

De Puento. Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: Hoy hemos tenido un mercado muy animado. Se han hecho muchas ventas y compras de los ricos frutos de la época y entre otras cosas he visto vender gorrinas á 4 y medio 6 y 8 reales uno.

El día 8 se inaugurará la luz eléctrica del Ayuntamiento, esperando resultados excelentes si se ha de juzgar por las pruebas que se hacen en estos dias.

Con tal motivo se preparan grandes festejos y daré á V. un pequeño programa poco más ó menos de lo que se proyecta.

De seis á siete de la noche se bendicirá con toda regla y acto seguido se inaugurará la luz.

En las calles se darán conciertos musicales á cuyo objeto se ensaya estos dias en el Circulo obrero.

Al día siguiente 9 por la mañana se verificará la prueba de vacas de la ganadería del señor Garriz, de Dicastillo y á continuación un buen partido de pelota que si como se espera se termina de concertar, será el de dos jugadores de Astrain contra otros dos de Uterga.

Por la tarde se volverán á lidiar nuevas vacas de la misma ganadería, y por la noche terminará la fiesta con el acostumbrado baile.

El Sr. gobernador civil y algún senador han sido invitados á la fiesta y mucho celebráramos que sus ocupaciones les permitieran honrarnos con su visita.

Todo promete estar muy animado y esperamos vernos rodeados de multitud de forasteros.

tisfacción digo á V. que el día 1.º de los corrientes, á las seis y cuarto de la tarde, vino la luz eléctrica.

Mucho la hemos esperado, mucho hablamos oído hablar de ella, pero ayer, al ver como quemándose aquel diminuto hilo nos daba una clarísima luz, continua y sin oscilación alguna, dimos por bien empleado el largo compás de espera y deseamos ahora que siga como ha empezado.

Anoche, tuvo unos momentos de palidez hasta cesar, pero al instante vino más clara y ya en toda la noche, no dejó de satisfacer al más exigente.

Felicitemos á la «Electra Industrial de Navarra», por el adelanto moderno que nos ha hecho conocer y confiamos en que el capital invertido en ella, obtendrá un bonito interés, porque será una de esas industrias, que más utilidades dan, á medida que se conocen.

Igualmente lo hacemos, al inteligente ingeniero señor Arbalz, porque es indudable, que sus profundos conocimientos, en el ramo que nos ocupa, los ha puesto á contribución en esta empresa y como hemos dicho los resultados han correspondido á sus afanes.

Y por último, quien bien merece nuestras felicitaciones, es el señor Contreras, como delegado de la sociedad, porque durante un año, le hemos visto trabajar en este asunto, cual si se tratase de un negocio personalísimo, á él se dirigían las quejas, en aquel largo período preparatorio; él defendía con gran calor, las condiciones de la sociedad, que sin metersa á examinar si eran generales en explotaciones análogas, solamente se las rechazaban mirándolas bajo el prisma de los beneficios que trata á dicha sociedad, é in fin, abandonando los variados negocios de su casa, se multiplicaba y estaba, donde apareciese un empleado de la «Electra», á cualquier hora del día ó de la noche, pues quería que en este pueblo, se sirviera esmeradamente, bajo todos puntos de vista: por ello repetimos, que bien merece nuestras felicitaciones, pues sus trabajos han alcanzado un perfecto resultado.

A causa de la epidemia del sarampión, de nuevo se han cerrado las escuelas, hasta la fecha, no son muchas las defunciones, aunque, son bastantes los atacados.

Suyo afecmo. El corresponsal. 4 Septiembre de 1900.

GACETILLAS

Como dijimos ya, el martes contrajo matrimonio en la Iglesia de San Saturnino la señorita Eusebia Ruiz Moriones con don Diego Mina, marchando enseguida los recién casados á Paris.

El martes celebraron su matrimonio en la Iglesia de San Nicolás la señorita Ramona Ocón y don Francisco Usechi, siendo apadrinados por don Nicolás Martínez y la señora viuda de Lecumberri.

Ofició en la ceremonia el presbítero don Blas Usechi, y vestía la novia elegantísimo traje blanco de faya.

Los recién casados marcharon, después de obsequiar á sus numerosos invitados con espléndida comida, á San Sebastián, desde cuyo punto continuarán su viaje á Paris.

También el martes á las diez de la mañana se verificó en la capilla de las Hermanitas de los Pobres, junto á la estación, el enlace de la señorita Catalina Mosa, hija de los condes de Espoz y Mina, con don Justo Garrán.

Ayer mañana contrajo matrimonio la señorita Carmen Zabaleta, hija de nuestro amigo el administrador principal de Correos de esta provincia don Casimiro, con el conocido comerciante de esta capital don Narciso Inda.

Los nuevos esposos fueron apadrinados por don Casimiro Zabaleta y doña Juana Velaz, viuda de Ballarín, representada por la señorita Luisa Zabaleta, hermana de la novia. Bendijo esta unión el R. P. Escolapio Pedro Capalbo.

La novia vestía un precioso vestido de raso blanco.

Los recién casados se trasladaron, después de la ceremonia religiosa, á la fonda de la estación acompañados de sus parientes y amigos, sirviéndose espléndido desayuno, saliendo enseguida la feliz pareja con dirección al monasterio de Monserrat.—Barcelona—en cuyo punto pasarán una temporada.

A todas estas parejas deseámosles todo género de felicidad.—M

El conocido médico de esta ciudad don Juan Lizarraga se halla enfermo hace unos dias.

Deseamos que el enfermo recobre la salud perdida.

Ha fallecido en Ororbia, después de recibir los Santos Sacramentos, don Nicasio Zabalza, persona muy conocida y apreciada en esta provincia.

Rogamos á Dios por el eterno descanso del finado y enviamos nuestro pésame á la familia.

Ha fallecido en Valencia, después de recibir los Santos Sacramentos, nuestra paisana la señora doña Rosa Garcia San Juan.

Enviamos la expresión de nuestro sentimiento á la familia y rogamos á Dios por el alma de la finada.

Después de pasar unos dias en Pamplona salió ayer con dirección á Paris nuestro distinguido paisano y amigo el ilustrado ingeniero y exdirector del Instituto Geográfico y Estadístico don Francisco de Paula Arrillaga.

En la capital de Francia tomará parte en las conferencias que ha de celebrar la Comisión internacional de pesas y medidas, de la cual es el señor Arrillaga vocal permanente.

Ha fallecido en Nueva York un millonario, legando una fortuna que oscila entre 28 y 50 millones de pesos fuertes.

Su padre por la excesiva prole de que Dios le dotó (nueve hijos) lo dedicó á remendar de peregruas, afilador de navajas y posteriormente encontró una colocación modestísima que le pro-

ducía 84 libras, cuya cantidad fué la base del capital que ha dejado.

Aquí de la frase consabida: «Unos nacen con estrella y otros estrellados.»

Ayer debió llegar á la villa de Belre el infatigable y fervoroso P. Iburguren de la Compañía de Jesús, con objeto de dar un triduo en la parroquia de la misma los dias 7, 8 y 9 en obsequio al Sagrado Corazón de Jesus y acción de gracias por los beneficios espirituales y temporales obtenidos por su protección.

En varios periódicos leemos una noticia que uno de ellos condensa en estas líneas:

«A las cuatro de la tarde falleció ayer en Vitoria Adolfo Rodrigo, redactor del Herald. Dato ha teleografiado á la viuda dándole el pésame, y encargándole que se embalsame el cadáver para que sea trasladado á Madrid.»

El periodista don Adolfo Rodrigo, que ha fallecido durante la excursión regle, después de recibir los Sacramentos, víctima de una pulmonía de que nos dió noticia nuestro corresponsal madrileño, era, si no recordamos mal, el redactor del Herald de Madrid que vino á Navarra en el período de la ganizada, para dar noticia de las magníficas manifestaciones fueristas que entonces se verificaron, tarea que realizó con grande acierto y de modo favorable á esta provincia, sin faltar á la verdad ni á la justicia.

Enviamos sentido pésame á su familia, á la vez que encomendamos á Dios su alma.

Ha sido nombrado médico titular de la cecidea de Galar nuestro amigo don Miguel Sanz, muy conocido en Pamplona.

A ruego de la esposa del cantero Marcelino Ezcurrea, que resultó lesionado al hundirse hace dias un andamio en las obras del Manicomio, hacemos constar que si bien salió del hospital, como dijimos á ruego de los contratistas de las obras, continúa en cama, á consecuencia de aquella lesión, y asistido por el médico forense.

Nuestro diligente corresponsal de Lorea nos envia la siguiente nota de precios:

Trigo á 3,25 pesetas robo; vino común cántaro de 2,25 á 2,50; aceite arroba de 14 á 15; patatas 2; precio de los jornales con vino y comida el mediodía 1,50; id. con la costa 1.

Aspecto del campo en las viñas de secano bueno; id. en los olivares bueno; estado de la atmósfera seco y calor; humedad relativa en los campos no la hay; existencias de vinos pocas; id. de aceite regular; id. de granos mucha; demanda de líquidos regular; id. de granos regular; necesidad de peones no la hay.

En honor de Nuestra Señora de las Maravillas se celebrará el domingo en la Iglesia de las Recoletas á las diez misa solemne con sermón que predicará don Galo Legarda, quedando expuesto el Santísimo hasta las cinco de la tarde.

La novena será rezada todos los dias después de la Misa Conventual que se dirá á las nueve, comenzando el sábado.

Ayer salió con dirección á Zaragoza, en compañía de su familia, nuestro querido amigo don Juan Gancio Mens, Director de la Escuela de Comercio de aquella ciudad.

En uno de nuestros últimos números llamamos la atención sobre el mal olor que se desprendía de las minetas de la calle Calceteros, y hoy debemos hacer constar que también se siente un hedor intolerable en punto de la Plaza de Castillo, inmediato la calle de Chapitela.

Se nos dice que sería conveniente se plantasen árboles en la plaza de San Nicolás.

Ya hicimos la misma petición hace algun tiempo y creemos que cuando llegue la época oportuna de plantación se atenderá tal deseo.

El Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de esta diócesis debió de celebrar ayer Misa pontifical en la basílica de Bagoña.

Las solemnidades del novenario de la coronación de la sagrada Imagen se suceden con gran brillantez, devoción y concurrencia.

El acto de la coronación se verificará en el interior del templo, pues se ha desistido por varias razones de realizarlo en la plaza.

El martes se efectuó en el pueblo de Urdax, el enlace de la agraciada señorita Isabel Echenique, hija de nuestro amigo el comerciante don Angel, con don Román Echeverría, de Santesteban, conocido traficante en ganados.

Los nuevos esposos, á quienes deseamos felicidades, marcharán á pasar la luna de miel en France, y á su regreso fijarán su residencia á la linda villa de Santesteban.

Se halla gravemente enfermo el conocido fabricante de helados nuestro amigo don Lorenzo Puyada, cuyo restablecimiento deseamos.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro amigo don Nicauo Bandrés, secretario del Ayuntamiento de Gallipienzo, que ha venido á Pamplona á gestionar asuntos de aquella localidad.

Un periódico indica que las empresas de ferrocarriles debían hacer que los andenes de las estaciones estén á una altura de 25 centímetros respecto al nivel del piso de los coches. De este modo, sobre abreviar el tiempo de parada de los trenes, se evitari que los viajeros con sus bullos hagan un esfuerzo gimnástico, para ocupar sus asientos, que constantemente produce desórdenes, mucho más tratándose de niños y señoras.

Se ha comprobado estos últimos dias la falsedad de un billete de cien pesetas del Banco de España.

Como pudiera haber otros de la misma clase, advertimos que aquel lleva el busto de Jovellanos y su emisión es de 24 de Julio de 1893. Tanto el dibujo como el tiraje, se distinguen por su falta de limpieza, y el papel, de color agarbanzado, es muy ordinario.

Como ya anunciamos, el lunes último á las tres de la tarde tuvo lugar el entrático de la señorita Prisca Echenique en el convento de Arizcun. La solemnidad con que se celebró el acto, dejó grato recuerdo.

Después de un banquete, con el que obsequió á los parientes y amigos de su familia, fué conducida en compañía de su respetable hermano el celoso párroco de Maya y sus dos madrinas doña Magdalena Salaverri y doña Wenceslao Ripalda de Ochoa de Olza, en coche, precediéndola la distinguida comitiva, que ocupaba también varios carruajes.

Ocupó la sagrada cátedra el doctor don D. metrico Ripalda, que pronunció una hermosa plática de circunstancias.

Los invitados fueron después obsequiados con refrescos.

Enviamos nuestra enhorabuena á la nueva religiosa y á su familia.

Ha ingresado en la cárcel de Pamplona, procedente de la de Estella, á disposición del señor Gobernador civil, Gabriel Díez Ruiz.

También han ingresado en la cárcel de esta ciudad, procedentes de la de Estella á disposición de la Audiencia, Diosdoro Soto, Victoriano y Paulino Fernández.

Ha llegado á Belescoain, con objeto de tomar las salubres aguas de dicho establecimiento, el R. P. Rufino de la Virgen del Carmen, Carmelita Descalzo.

Ayer llegaron á Pamplona, de regreso de San Sebastián, donde han permanecido dos dias, dos oficiales del regimiento de Caballería de Almansa, que han realizado un viaje de resistencia, yendo de aquí á la capital de Guipuzcoa, á caballo, en un dia, y regresando en otro.

Dicen de San Sebastián: «Por faltas cometidas en el servicio por el inspector de la policía don Ricardo Pitard, el señor gobernador civil le ha impuesto la multa de 15 dias de suspensión de empleo y sueldo».

En la pescadería de San Sebastian entraron anteayer 590 kilos de merluza, que se vendió á 1,50 pesetas el kilo.

Cultos que la Hermandad de la bradores de esta ciudad dedica á su patrona la Virgen de Monserrat en la parroquia de San Agustín.

El día 8 á las siete de la mañana misa rezada en la que se administrará la sagrada Comunión; á las diez se expondrá el Santísimo Sacramento, se cantará tercia y á continuación misa solemne con sermón á cargo del presbítero don Inocente Irisarri, coadjutor de la parroquia de San Lorenzo.

Por la tarde y hora de las cuatro se cantarán completas y hará la reserva.

El lunes 11 á las nueve de la mañana se celebrará la función acostumbrada por los difuntos de dicha Hermandad.

Mañana, fiesta de la Natividad de Nuestra Señora, predicará en San Ignacio á las siete de la tarde el R. P. Martín.

Dolores de cabeza, ¿quién no los tuvo? Se sufren por jaqueca ó cansancio intelectual. ¿Y sabéis cómo podéis hacer que se eviten y calmen? Con una fricción en la frente del Agua de Colonia de Orive. De venta en las farmacias de crédito.

La sastrería Balbás. Elegancia y economía. Pasaje de Seminario. 6-1

Aspirantes á Dentistas:—Academia preparatoria para examen de dicha carrera, bajo la dirección del profesor dentista señor Rojas.—Estación núm. 2 Vitoria (Alava).—Aviso: Las clases empezarán el 1.º de Octubre. 30-3

Véase en cuarta plana LA NAVARRA AGRICOLA

El Rey de los Tónicos VINO DE BUGEAUD

El único preparado con la QUINA AMARILLA REAL en vino de calidad superior.—Principales Farmacias.

VINO DE BUGEAUD. Tonicidad con QUINA y CACAO el mejor y más agradable de los tónicos. Anemia, Fiebres, Convalecencias. París, 6, Rue de Valenciennes.—PRINCIPALES FARMACIAS.

SECCION AMENA

Notas cómicas: El gran músico Rossini se hallaba en una reunión donde una aficionada interpretaba detestablemente una pieza musical y daba martillito á los concurrentes, azotando las teclas del piano.

«Bella sinfonia! dijo Rossini cuando terminó la ejecutante: ¡queréis decirme el nombre del autor?»

«Pero si la obra es vuestra, maestro! ¡No la habéis conocido!»

No la ha reconocido, contestó con sarcástico asombro Rossini.

Les de X tienen un criado negro, que siempre lleva corbata blanca. Como un amigo manifestase su extrañeza, la duena de la casa respondió:

Es para saber dónde empieza la cabeza.

Charada: Sin prima dos vi bailar cerca del prima tercera la tercera prima á un mozo con una niña hechicera. Los músicos se conocen tenían hambre atrasada, pues de todo, á cada instante, comían una tajada.

Solución á la anterior: CAN-DE-LA-BRO

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER. Valores de Navarra

Table with columns: Valores de Navarra, Antr., Unr. Items include: Deuda provincial al 5%, con 10% de descuento. 102,90; Acciones del Baztan Id. con idem. 101; Deuda municipal al 4%. 101,90; Crédito Navarro. 137; La Navarra (Villava). 147; Papelería Navarra. 147; Fábrica del Bidasoa (Vera). 147; Id. Id. obligaciones al 5%. 147; La Vinicola (Campanas). 147; Teje. la Mecánica Pamplonesa. 108; Bainera de Betelu. 108; Aguas de Arteta. 154; Iruba. 100; Azucarera (Marellia). 116; Azucarera (L'udela). 101; La Agrícola. 101; Electra Pamplonesa. 102; La Vasco Navarra. 102; Sociedad Navarra de Panificación. 102; Electra Bidasoa. 102.

EL TIEMPO

Datos tomados del Servicio Agronómico del Estado: Temperatura máxima de anteayer á la sombra. 29; mínima de ayer. 16,40; Cantidad de agua en milímetros evaporada en las 24 horas de ayer. 2,64; Los datos siguientes van expresados por la media de dos observaciones correspondientes al día de ayer. Tensión en milímetros del vapor acuoso atmosférico. 12,95; Humedad relativa del aire, referida á 100. 65; Altura barométrica en milímetros. 725,28; Dirección dominante del viento Sur.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hizo ayer las siguientes inscripciones: NACIMIENTOS.—Varones, 1; hembras, 1. DEFUNCIONES.—José Monente, de 27 años, de Caparros; Antonio Lorea, de 65 años de Zuasti. MATRIMONIO.—Narciso Inda, de Pamplona, y Carmen Zabaleta, de Huesca; Gabino Loidi, de Oñate, y Apolinaria Garcia, de Pamplona; Julian Gorostiza, de Pamplona, y Camino Lecumberri, de Id.; José Etxura, de Villafraanca de Guipuzcoa y Presentación Goñi, de Olcoz.

EN EL ALMUDI

Cotización oficial. Precios medios que rigieron ayer: Trigo 22,45 reales robo; avena 13,00; cebada 16,00; habas duras 18,20; heza 20,20; alceol 17,20; girón 17; alholva 18,35. Trigo vendido 88 robos y 3 almudes.

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casa de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Ramon Irisarri, don Eugenio Apestegui, don Leon Quallart, don Ventura Riu, don Manuel Manchotia, don Rufino Martínez, don Lázaro Tellechea.

Correspondencia

Puente.—D. T. A., corresponsal administrativo, recibidas 45 pesetas 55 céntimos; conforme. Barcelona.—D. P. R., recibido certificado con 30 pesetas para pago de sus anuncios. Elizondo.—D. S. L., corresponsal administrativo, recibidas 15 pesetas; conforme.

Boletín religioso

SANTORAL

DIA 7. VIERNES.—Santa Regina, virgen y mártir. Nació Santa Regina en Alisa (Francia) y aunque sus padres no eran cristianos, el ama que la crió, lo era y la instruyó en nuestra Santa Religión, la reengendró en Jesucristo con el Sagrado Bautismo y desde su tierna infancia fortaleció su corazón en el santo temor de Dios.

Hablando llegado á la edad de quince años, pretendió su padre casarla con alguno de los caballeros principales que la habían pretendido; pero la santa doncella se opuso, diciendo que era cristiana y había resuelto ser esposa de Jesucristo. Furioso el padre con esta respuesta, la maltrató, y no contento con esto la llevó al Gobernador Oidiro para que le formase causa por cristiana. Apenas la vió, se prendó de su rara hermosura y se valió de cuantos medios era capaz de sugerir el amor más apasionado; pero todo se estrellaba contra la constancia de Regina. En vista de que las obsequios y las amenazas eran ineficaces para apartarla de sus castos propósitos, mandó atormentarla y, por fin cortaría la cabeza el día 7 de Septiembre del año 283.

También se conmemoran hoy Santos Juan y Anastasio, mártires; San Augustal, obispo, y San Cloud, confesor.

Todo lo que vemos hacer al prójimo lo hemos de interpretar del modo más favorable posible.

CULTOS

Oficio votivo de pasión con rito semidoble y color encarnado; En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las tres y media vísperas, completas, rosario, mártires y laudes.

A las siete y media rosario de los Esclavos. En San Saturnino.—Cuarenta horas. De cinco y media á siete y media de la tarde.

En las Sietas.—A las seis de la tarde novena á Nra. Sra. de la Salud, y á continuación serán los ejercicios con exposición de S. D. M., se rezará el Santo Rosario con Letanía cantada, á la que seguirá sermón, gozos y reserva.

En San Agustín y Santo Domingo.—El Apostolado de la Oración tendrá Comunión á las siete, misa solemne á las once, y á las siete de la tarde el ejercicio de los primeros viernes.

En las Salesas.—La Guardia de honor de...

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS ... Sr. Coadjutor, Mayor 27 ... Sr. Coadjutor, San Gregorio 17 ... Sr. Coadjutor, San Lorenzo 16 ... Sr. Coadjutor, San Agustín 83.

SERVICIO RÁPIDO ... El Eco de Navarra ... por teléfono ... PRIMERA CONFERENCIA ... Madrid, 6 (6 tarde).

Las fiestas de Begoña ... En telegrama expedido a las cuatro de esta tarde nos comunican el congreso de esta Agencia en Bilbao ...

Desórdenes y colisiones ... Nos telegrafian de Barcelona que las huelgas de obreros de distintos oficios van tomando incremento y aspecto motinesco ...

Le de China ... Telegrafian de San Petersburgo que las fuerzas chinas rechazadas en Yehowang han ocupado nuevas posiciones ...

Noticias del Ferrol ... De lo que haya ocurrido hoy en el Ferrol, no se ha recibido noticia alguna ...

Dato en marcha ... Esta tarde a las siete saldrá el ministro de la Gobernación para Santander ...

Inglés y boers ... Según telegrafian de Lorenzo Marzari, el presidente Kruger se halla en un punto bien fortificado ...

Despachos de Bad. Fontein recibidos en Londres afirman que los boers son dueños absolutos del único camino que conduce a Lydenburg ...

Miedo en Italia ... Telegrafian de Nápoles que existe allí un régimen de terror con motivo de rumores que corren sobre planes anarquistas ...

Más de China ... Telegramas de San Petersburgo aseguran que Rusia no pretende anexionarse la Manchuria ni territorio alguno ...

Bolsa de Madrid ... COTIZACION OFICIAL COMPARADA ... Deuda perpetua 4 por 100 int. 73.70 73.80 ...

SEGUNDA CONFERENCIA ... Madrid 6 (11 noche). La Corte en el Ferrol ... Los telegramas del Ferrol recibidos esta tarde comunican estas noticias:

Congreso de mujeres ... Ayer se verificó la primera sesion del anunciado congreso femenino reunido en París ...

La policia ... Son ya conocidas las líneas generales del arreglo de la policia proyectado por el Sr. Dato ...

Caso sospechoso ... En el laboratorio municipal de Madrid se están verificando análisis para conocer la naturaleza de un caso sospechoso ...

La anexión del Transval ... El presidente del Transvaal, Kruger, ha dirigido un telegrama al gobierno inglés ...

De viaje ... El marqués de Portago, director general de Comunicaciones, ha salido para Irún ...

Actitud de Inglaterra ... El gobierno inglés, según telegrafian de Londres, se ha declarado en actitud francamente opuesta a la proposición de Rusia ...

La madre de Morgado ... La Reina ha visitado a la madre del Sr. Morgado, jefe de la escuadrilla que acompaña a la Corte ...

Adolfo Rodrigo ... Los periódicos de Madrid dedican artículos necrológicos al redactor del 'Heraldo', don Adolfo Rodrigo ...

Telegramas y Telefonemas ... Última hora ... Triunfo boer ... Madrid 7 (1 madrugada)

Bizcocho molido Olibet ... Sustituye con ventaja todas las harinas leídas; está recomendado por la ciencia médica ...

Empresa de coches ... DE PAMPLONA LUMBIER Y SANGUESA - Goicoechea y Compañía ...

Para la siembra de trigo u otros granos ... Todos los que usen el regenerador Cinet jamás verán en sus cosechas ni lullidia ni carbonilla ...

Agricultores y mineros ... Laboratorio de análisis Agrícolas e Industriales. Especialidad de análisis de mineral de todas clases ...

Nodriza ... Hay una casada, con leche de un mes que desea criar en casa de los padres de la criatura ...

Labradores ... Si queréis obtener abundantes y buenas cosechas probad los abonos minerales de la fábrica 'La Verdad de Logroño' ...

Buena ocasión ... PARA PONER IMPRENTA ... Se vende una buena prensa de imprimir, de hierro ...

Concurso de obras ... Los vecinos de Galduroz han determinado arreglar la casa parroquial, para cuyo efecto admiten proposiciones en pliegos cerrados ...

Pérdida ... Habíendose extraviado un billete de 500 pesetas en el trayecto que media desde el comercio de los Sucesores de Aldave al Hotel 'La Perla' ...

Crédit Lyonnais ... FUNDADO EN 1863 ... SOCIEDAD ANONIMA ... Capital: 200 millones de francos ...

Agencia de San Sebastian ... 37, Avenida de la Libertad, y 1 calle Urbieto ... OPERACIONES DE LA AGENCIA ...

Labradores ... El que quiera buenas cosechas, abone sus campos con las fórmulas que la ciencia aconseja ...

Ovejas en venta ... El que desee comprar 100 ovejas viejas gordas para matar puede dirigirse a José María Oscariz, en Belra ...

Partido de veterinaria ... Se encuentra vacante el de Carcastillo por traspaso del que lo desempeñaba ...

La Unión Sangüesina ... El empresario del coche-correo de Pamplona a Sangüesa, señor Escudero, muy agradecido al creciente favor que el vecindario sangüesino le dispensa ...

Nodriza ... Se necesita para criar en casa de los padres, se prefiere con leche de ocho a diez meses ...

Arriendo ... Se arrienda la casa denominada 'Venta de Benito' con sus tierras, a tres kilómetros de esta ciudad ...

¡Ato aquí! ... En el almacén de muebles de la Bajada de San Agustín núm. 1, hay a la venta elegantes sillerías de tapicería para sala y gabinete ...

Secretaría vacante ... EN LUMBIER ... Se encuentra vacante la plaza de Secretario del Ayuntamiento de esta villa ...

Ocasión ... En la Bajada de San Agustín núm. 5-4, hay a la venta una hermosa bicicleta neumática que se cederá en muy buenas condiciones ...

Ayuntamiento ... DE LA VILLA DE BURGUETE ... FERIA ... La antiquísima y concurrida feria de ganados que se celebra en esta villa todos los años ...

Banco de España ... PAMPLONA ... Con versión de títulos de Deuda amortizable al 4 por 100 de Billetes del Tesoro de Cuba ...

Historia universal ... Se vende una en 15 tomos encuadernados. Tiene muchos y muy buenos grabados ...

Nodriza ... Hay una de Pamplona que desea criar en su casa. Darán razón, Manueta, 18, 1.º 5-2 p.

Reformador DE SOMBREKOS ... Se lavan y cambian de forma toda clase de sombreros. Santo Domingo 19, 1.º 18-9

Cocinera ... Se necesita en la fonda San Julian, en Estella. Es inútil se presente sin saber bien su obligación ...

A los ganaderos Y PROPIETARIOS ... Se vende en Lodosa una corraliza libre de toda carga real inscrita, llamada de 'Camino de Alcanadre' ...

Tienda y bajera ... Se arrienda en la calle de Pozoblanco, número 14. Darán razón, Zapatería, 34, 4.º 5-3

Oficial de herrero ... En Lumbier, en casa de don Andrés Nicuesa se necesita uno que tenga conocimientos del oficio ...

Pérdida de un perro ... La persona que sepa el paradero de un perro de raza inglesa 'St. Brae', que atiende al nombre de Boer ...

Vapores-correos para Montevideo y Buenos-Aires ... Con salidas de las puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos ...

Exposición ... De las últimas novedades recibidas en artículos de fantasía propios para regalos, objetos útiles para comedor, habitación y viaje ...

Imp. de EL ECO DE NAVARRA

Almacenes frente al muelle de Mercancías. Precios reducidos y envíos rápidos.—Dionisio Berasain, calle de San Antón, núm. 70 Pamplona. 50—6

ABONOS MINERALES

Análisis garantizados.—Primeras materias para abonos. Sulfato de amoníaco. Cloruro de Potasa, Nitrato de sosa y Superfosfatos de todas riquezas.

Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURAL Dirección: Muro de las Escuelas 13 LOGROÑO

La Navarra Agrícola, Estafeta, 71, PAMPLONA.

Se admiten pedidos de semillas y plantas de todas clases para las siembras y plantaciones de Otoño y se indicarán las más recomendables por sus calidades y buenos rendimientos. Se servirán a precio de coste y porte las acreditadas semillas de la casa Vilmorin Andrieux et. Compaña, de París. APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. Catálogos a la vista. "LA REMOLACHA AZUCARERA," Guía práctica para su cultivo por don Enrique R. de Celis, Ingeniero Agrónomo. Datos, informes y noticias referentes a Agricultura, Viticultura, etc. etc. Dirigirse a M. ERRO y COMPANIA, Estafeta, 71, Pamplona.

Sociedad General de Transportes marítimos a vapor DE MARSILLA
SERVICIOS DEL MES DE AGOSTO DE 1900
LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA
Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos y rápidos vapores franceses:
el día 11 de Septiembre el vapor **ALSACE**
el día 21 de Agosto el vapor **FRANCE**
LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA
Saldrá de Barcelona el día 27 de Agosto para Dakar, Rio Janeiro y Santos el grandioso y acreditado vapor francés **BITHYNE**
Nota: Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaíso en combinación con ferrocarril.
Consiguatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.
En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo, número 13.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Linea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, o sean: 21 de Abril, 19 de Junio, 14 de Julio, 11 de Agosto, 8 de Septiembre, 6 Octubre, 3 de Noviembre y 1.º de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore, Ho-Ilo y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental.
Linea de Cuba y Méjico.—Servicio del Norte: Servicio mensual a Veracruz, saliendo de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.
Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.
Linea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colon, Sabanailla, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con transbordo en Habana.
Linea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de

Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso.
Linea del Brasil-Pacífico.—Servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes. Hace las escalas de: Paulinas, Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía, O Marín, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 7 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires; el primero con transbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con transbordo en Montevideo.
Linea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando a Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
Linea de Fernando Poo.—Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 23 de Diciembre de 1900 y de Cádiz el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo.
Linea de Tanger.—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.
Salidas de Tanger: martes jueves y sábados
Agente en Pamplona, Ricardo Samaniego.

Imprenta N. GOYENCHE
CALLE ZAPATERIA NUM. 57.—PAMPLONA

LIBROS DE VENTA

Leyes municipal y provincial, a pesetas.	1'00
Manual de ganadería y servidumbres pecuarias.	1
Código civil.	5
Código penal civil.	2'50
El Industrial, compendio de industrias agrícolas.	8
Manual del Alcalde, sus deberes y atribuciones.	2
Leyes de caza, pesca y uso de armas.	1
Las constituciones españolas.	1
Manual de cédulas personales.	1
Leyes de aguas, Canales y Pantanos.	2
Ley de reclutamiento.	2'50
Derechos reales.	2'50
Código de Comercio.	5
Impuestos sobre las utilidades.	1
Aranceles judiciales.	1
Registro civil.	2'50
Enjuiciamiento civil.	4
Id. criminal.	2'50
Manual de consumos.	1'50
Justicia militar.	7
Contabilidad de los cuerpos.	5
Mando de compañía.	1
Legislación de minas.	4
	8—5

Mensajerías marítimas DE BURDEOS
Agencia de vapores fundada el año 1867
Facilita pasajes para Montevideo, Buenos Aires y otros puertos de América. No tomar boletos sin consultar los precios a Francisco Sarasoia, de Tolosa, calle Correo, número 17, Guipúzcoa.
20—47 p

Pajarete orquidiado
Vino de la mejor marca de Jerez PRIVILEGIO, 20 AÑOS
TONICO incomparable contra toda debilidad senil o adquirida, anemia, clorosis, neurastenia, etc.
ALIMENTO superior é indispensable para los convalecientes, los tisicos; para los niños es mejor que el aceite de hígado de bacalao. Dos copitas diarias de este excelente y agradable tónico restauran las fuerzas.
Depósito
E. Garcia, Capellanes 4, Madrid; En Pamplona, farmacias de Marquina y de Artega.
Pídase en las farmacias bien surtidas.
25—27

ABONOS

Primeras materias para su composición de la casa Amadeo Cros, de Barcelona.
Nitrato sosa, sulfato amoníaco, superfosfatos de todas graduaciones, sales potásicas, sulfato hierro, Escorias Thomas, ácido sulfúrico de todas graduaciones, azufres y sulfato de cobre, etc.
Envíos desde Bilbao y Pasajes para surtir esta región con economía de portes.
Instrucciones Impresas gratis.
Para notitelas y pedidos dirigirse al representante para la Rioja y Navarra.
ANDRES PONS.—LOGROÑO-23
40—55 p

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.
Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

IMPORTANTISIMO
Si queréis economizar dinero, trabajo y tiempo que os duren más las ropas y tenerlas limpias y blanquitas, sin sacarias de casa ni brandulos de todo contagio, colocarlas siempre con la más desinfectante y preciosa lejía líquida, marca registrada LA CRUZ ROJA. En los pocos pueblos que todavía no esté de venta se dará la exclusiva, mediante referencias, a un solo expendidor. Dirigirse a Matías Jimenez Cerdan, 24, Zaragoza, único punto de venta Precio 2 reales litro: el 1.º mayor gran rebaje. Se dan prospectos.
—62 (a)

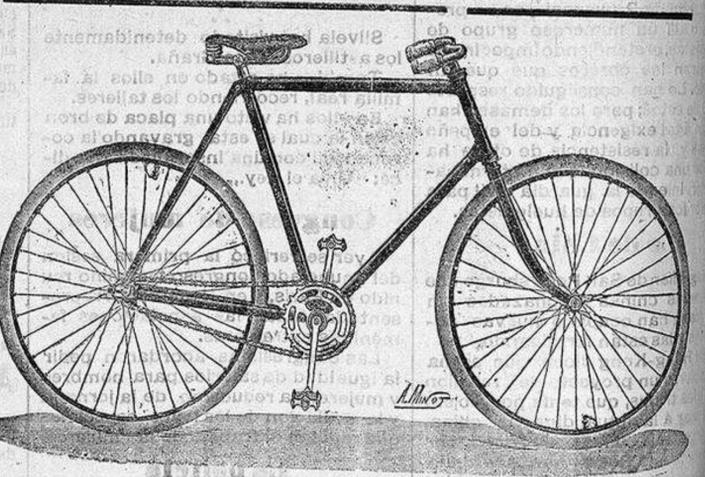
Higiene de la boca
Para conservar la dentadura, perfumar el aliento, calmar é impedir los dolores de muelas, el LICOR DE PERSIA no tiene competidor.
(—0—0—0—)
CONTRA LA CALVICIE Y LA CASPA
el TÓNICO CAPILAR es el único remedio verdadero y eficaz.
Depósito en Pamplona droguería y farmacia de la señora viuda de Blasco, Zapatería, 22. 2 s.

Bordadora
Eloisa Martínez, habitante en la calle Dermatería, núm. 23, entresuelo, se encarga de hacer toda clase de bordados que se le confían a precios económicos.—Dermatería, 23, entresuelo.

VENÉREO FLUJOS
por antiguos que sean
SANDALO CLIN
Tómase de 9 á 12 Cápsulas al día.
CLIN Y COMAR—PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS

BAÑOS NUEVOS DE FITERO (NAVARRA)
Aguas termales, clorurado-sódicas-ferruginoso-iodatadas.—Temperatura, 48 grados.
TEMPORADA OFICIAL 15 DE JUNIO A 30 DE SEPTIEMBRE.
Su fama está de antiguo reconocida y acreditada en el tratamiento de los reumatismos, gotas, afecciones de los huesos y articulaciones, consecuencias de los traumatismos y parálisis de miembros de las enfermedades enumeradas ó de focos apopléticos.
Esmerado servicio de fonda; espaciosas habitaciones de distintos precios.
Desde la estación ferroviaria de Gastejón (línea de Tudela á Biñón) salen dos veces todos los días carruajes que por módico precio y en dos horas y media conducen á los viajeros al balneario.—Médico-Director, Dr. M. G. CAMALENO.—Servicio telegráfico en el mismo balneario.
Para más informes dirigirse al administrador.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA
5 MIL PESETAS el que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Piza de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias, Premiadas con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. Varios años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente prescriben, reconocen ende ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del doctor Piza, Plaza del Pao, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo, anticipando su importe.—Droguería de San Mateo.



NUNCA VISTO
BICICLETAS DE OCASION, DESDE 40 PESETAS EN ADELANTE
—NUEVAS SIN ESTRENAR DESDE 195 PESETAS id.—
VENTA A PLAZOS
Representante de las mejores fábricas extranjeras.—Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica.
—SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA—
Se hacen toda clase de reformas y reparaciones.—BERTRAN PUNTOS, 13, Pozoblanco, 13, Pamplona.
—22

Campos Eliseos de Lérida
Director Propietario: **DON FRANCISCO VIDAL Y CODINA**
Comisario de Agricultura, Industria y Comercio de la provincia de Lérida
CULTIVOS EN GRANDE ESCALA PARA LA EXPORTACION
Arboles frutales de todas clases, los más superiores y nuevos que en España se conocen
Arboles maderables, de paseo y de adorno. Plantas de jardinería

Vides americanas
Grandes existencias de Estacas y Barbados de las especies y variedades más acreditadas por su resistencia á la filoxera y á la clorosis.
Con las plantas que esta casa ofrece, puede verificarse la reconstrucción con todas las seguridades de éxito, en cualquiera de los terrenos y zonas donde la vid europea se cultiva.
Magnífica colección de ingertos para elaboración de vino de uva de mesa y de embarque, especialmente «Ohanes» de absoluta autenticidad.
SEMILLAS de toda clase de flores, hortalizas y plantas forrajeras
CEREALES DE GRAN RENDIMIENTO
Se enviarán Catálogos especiales de precios corrientes de este año gratis por el correo á quien los pida.
3 p s 48—12

SOLUCION PAUTAUBERGE
al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado
El remedio más eficaz para curar: las ENFERMEDADES DEL PECHO, las TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS, las BRONQUITIS CRÓNICAS
L. PAUTAUBERGE, 22, Rue Jules César, Paris y las Principales Boticas.

LA CATALANA
SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA
Capital y reservas: 50.000.000
Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes, Abogado, y Propietario
Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.413 valor en pesetas 5.803.943'44
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.741.845'08
Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de otros sitios, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusiva mente el seguro contra incendios, cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.
La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente reconocida por el reparto anual de dividendos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 36, 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal Sebastián Gascón y Sainza.

CHOCOLATES Y CAFES
—(DE LA)—
COMPANÍA COLONIAL
TAPIOCAS Y THÉS
38 recompensas industriales
Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20—MADRID

L'UNION Fundada en 1821
COMPANÍA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS
Establecida en Paris 15, rue de la Banque
RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION
Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1898

Capital social.	Frances	10.000.000
Reservas.		11.405.000
Primas á recibir.		81.647.540

Total de garantías 103.052.540
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898. Frances 17.994.014.495
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía. 240.000.000
Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión el vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantiza, también á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.
Los setenta y tres años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.
Sub-director en Pamplona, PEDRO RIEZU, calle Nueva, 24, piso 5.º